



Extrait de la revue **SingulierS** du 4^{ème} trimestre 2011

Revue des parlers romans de la province de Luxembourg

Editeur responsable: P. Otjacques, rue de la Hette 19 - 6840 Neufchâteau

Rubrique : Textes

Rilidjons

Lucyin MAHIN (Transinne).

Dit dvant les djins al djournêye do walon a Bastogne li 15 d' octôbe 2011

On dit todî : dins ène soce di binamêyes djins, po tni l' pot drèt èt wârder l' èglîje ô mitan do viadje, i n' fôt djamêy djâzer ni d' politike, ni di rilidjon. Mins mi, dji so-st on ravachole - on harlake -; ça fwêt k' dji m' va taper l' mochèt dvins lès poyes ! Et portant, dji n' vos côzrê nin d' politike !

I t' ont trayi, Djézus !
 So t' nom, i s' ont touwé
 Inte zèls, i s' ont dzindjné.
 "Gott mit uns", k' i breûlint.
 Lès-ôtes, i lès scrotint,
 Dabôrd k' i gn-a, dins t' lîve :
 "S' on v' bouchreût sol drête
 tchîfe,
 Si hâynez l' cène di hintche
 Èt n' awè nole rivindje !"
 Èt zèls, i s' kitrawît !
 Èy i s' kimoudrichît !
 I t' ont trayi, Djézus !

I t' ont rnoyî, Djézus !
 Viker come dèls pansâds
 Ramonçler dèls niyâds,
 Rahopler dèls macsâds.
 Adon k' t' as dit, lâvâ :
 "C' èst pus âjî po on chamô
 Di passer ène awîye pâ trô
 K' a on ritche di moussî
 Tot drèt è m' paradis"

I t' ont rnoyî, Djézus !
 I t' ont disdit, Djézus !
 "Li bin ki vs avoz fwêt
 Å pus mwès dèls crustins,
 Å pus ptit dèls payins,
 C' èst a mi ki vs l' av' fwêt".
 Èt zèls, èlzès rtchessît,
 Èt lès lèyî nèyî.
 Traker lès sins-papîs,
 Rêvoyî lès rfudjîs;
 Emantchî dèls vizas
 A dner â rastrinda.
 I t' ont disdit, Djézus !

Schoûtront i l' Mawoumèt
 Evoyî après twè ?
 Dji crin k' non.na !
 Lu ki loma
 Si messadje "pâye".
 Rnoyant leûs tâyes,

I ksèmèt l' hin.ne
 Al disgoviène.
 I stramèt l' sonk,
 Èy onk a onk
 Dzôrner l' bon sins'
 Dèls ènocins.

'L ont tourné l' cou â Mawoumèt
 Ostant k' a twè.

Lu ki fja dîre
 K' i faleut lîre
 K' i faleût scrîre
 Et cwèri l' syince
 Avou pacyince
 Disk' a ladrî
 Às lon-payis,
 Às zivercôfes.
 I fjèt l' contrâve !

C' èst co lès cis k' ont chû l' Bouda
 K' ont l' mwins' kissâyî lès tracas.

Malêjis mots :

awîye = aiguille. / **chûre** = suivre. / **dzindjné** = détruire. / **macsâd** = gens de main, bandit. / **niyâ** = cagnotte. / **pansâd** = goinfre, pansu. / **pâye** = paix. / **scroter** = voler. / **tchîfe** = joue. / **zivercôfes (â)** = aux antipodes.